|  |  |
| --- | --- |
| **Consejo 2019 Ginebra, 10-20 de junio de 2019** | **logo_S_** |
|  | |
|  |  |
| **Punto del orden del día: PL 2.3** | **Documento C19/4-S** |
|  | **13 de febrero de 2019** |
|  | **Original: inglés** |
| Informe del Secretario General | |
| INFORME DE LA VIGÉSIMA CONFERENCIA DE PLENIPOTENCIARIOS (PP-18) | |

|  |
| --- |
| Resumen  Conforme a la Resolución 77 revisada por la PP-14 de Busán (República de Corea) y en consulta con los Estados Miembros (CL-16/58 y CL-17/06), la 20ª Conferencia de Plenipotenciarios tuvo lugar en Dubái (Emiratos árabes Unidos), del 29 de octubre al 16 de noviembre de 2018.  Acción solicitada  Se invita al Consejo a **tomar nota** del presente Informe.  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Referencias  [*Resolución 77 (Rev. Busán, 2014)*](https://www.itu.int/pub/S-CONF-ACTF-2018/es) |

1 A invitación del Gobierno de Emiratos Árabes Unidos, la 20ª Conferencia de Plenipotenciarios se celebró en Dubái, del 29 de octubre al 16 de noviembre de 2018, en el Dubai World Trade Centre (DWTC).

2 Tras la PP-14, se presentó un Informe al C15 (Documento [C15/4](https://www.itu.int/md/S15-CL-C-0004/es)) y, a petición de los Estados Miembros, se presentó al C16 un Informe sobre cómo mejorar el desarrollo de la PP (Documento [C16/4](https://www.itu.int/md/S16-CL-C-0004/es)). Este documento se centra en cinco aspectos a mejorar: fortalecimiento de los preparativos regionales e interregionales; mejora de la participación de alto nivel; mejora de los procesos electorales; utilización de herramientas informáticas; y eliminación de los servicios de interpretación infrautilizados. En esta misma reunión, EAU presentó una propuesta para el voto electrónico (Documento [C16/100](https://www.itu.int/md/S16-CL-C-0100/es)). Tras los debates, el C16 encargó al Secretario General que siguiera celebrando consultas, y en [CL-16/48](https://www.itu.int/md/S16-SG-CIR-0048/es), se invitó a los Estados Miembros a presentar sus propuestas. El Documento [CWG-FHR 7/10](https://www.itu.int/md/S17-CLCWGFHRM7-C-0010/es) fue presentado por el GTC-RHF en enero-febrero de 2017. Tras esta reunión, se amplió el plazo de consultas mediante la Carta Circular [CL-17/7](https://www.itu.int/md/S17-SG-CIR-0007/es). La recopilación de los resultados de estas consultas y las recomendaciones resultantes se presentaron al C17 en los Documentos [C17/INF/6](https://www.itu.int/md/S17-CL-INF-0006/es), [C17/70](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0070/es) y [C17/4(Rev.1)](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0004/es). Los Estados Miembros también contribuyeron a las siguientes propuestas: [C17/76(Rev.1)](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0076/es), [C17/78(Rev.2)](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0078/es), y [C17/96](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0096/es). Los debates durante la C17 condujeron a la aprobación por la Plenaria (resumen de los debates de la octava Sesión Plenaria, Documento [C17/130](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0130/es)) de las propuestas contenidas en el Documento [C17/DL/8](https://www.itu.int/md/S17-CL-170515-DL-0008/es). En este documento se informa sobre la aplicación de las decisiones de este DL.

3 El proceso preparatorio regional, bajo la dirección de Organizaciones Regionales de Telecomunicaciones, siguió estando bien organizada y fue más intenso que en anteriores PP. El [calendario de reuniones regionales](https://www.itu.int/web/pp-18/es/page/210-regional-preparatory-meetings) se publicó en el sitio web y se mantuvo actualizado regularmente. Para facilitar el debate entre grupos regionales, la Secretaría organizó tres reuniones informales: una "informal" durante el Consejo en mayo, una informal el mes de julio en Ginebra y otra informal en Riyadh (Arabia Saudita) en septiembre. Se ofreció la participación a distancia y se utilizó en todas las reuniones, que estuvieron presididas por el Excmo. Sr. Majed Almesmar, el presidente designado de Emiratos Árabes Unidos. Por otra parte, casi todos los grupos regionales invitaron a otros grupos regionales a participar en sus reuniones, facilitando el debate de propuestas. Se pidió a la Secretaría que prestara asistencia al presidente designado para las reuniones interregionales y preparara una lista de propuestas y una atribución preliminar de propuestas y facilitara el intercambio de opiniones por tema.

4 A petición del Consejo, la GBS preparó y publicó en el [sitio web](https://www.itu.int/web/pp-18/es/page/209-pp-process) información en la forma de presentaciones PowerPoint en las que se explica el desarrollo de la Conferencia, el proceso de elección, la preparación de documentos y el reglamento interno. Asimismo, tuvo lugar una sesión informativa destinada a los nuevos delegados el domingo antes de la Conferencia.

5 En lo que respecta al sitio web de la PP-18, se creó un nuevo diseño y estructura pro móvil para sustituir las "aplicaciones" que se utilizan una sola vez que se desarrollaban para cada conferencia, y para mejorar la experiencia por el usuario.

6 Asistieron a la PP-18 un total de 2 363 participantes (27,59% mujeres y 72,41% hombres) en representación de 180 Estados Miembros y 75 organizaciones observadoras, incluidos tres (3) personalidades destacadas, 83 ministros, 42 viceministros y 57 embajadores. Se expidió un total de 4 622 tarjetas de identificación utilizando el nuevo sistema CRM, para delegados, personal de la UIT, personal local y personal de seguridad del país anfitrión, así como para cualquier persona que necesitara acceder al DWTC (policía, bomberos, acompañantes de personalidades, etc.). La lista definitiva de participantes figura en el Documento [PP-18/177](https://www.itu.int/md/S18-PP-C-0177/es).

7 El Excmo. Sr. Sheikh Mohammed bin Rashid AL MAKTOUM, Primer Ministro de Emiratos Árabes Unidos y Gobernador de Dubái, participó en la ceremonia de apertura durante la cual el Excmo. Sr. Talal AL FALASI, Presidente de la Autoridad Reguladora de las Telecomunicaciones (TRA), pronunció un discurso en la ceremonia de apertura de la Conferencia, así como el Excmo. Sr. António GUTERRES, Secretario General de la Naciones Unidas, por videomensaje. El Excmo. Sr. Charlot SALWAI TABIMASMAS, Primer Ministro de Vanuatu y el Excmo. Sr. Abdullah ABDULLAH, Jefe Ejecutivo de Afganistán pronunciaron un discurso en el primera Plenaria de la Conferencia.

8 En la primera Sesión Plenaria, el Sr. Majed AL MESMAR (Emiratos Árabes Unidos) fue nombrado Presidente de la Conferencia. Se nombraron seis Vicepresidentes:

Sr. Majed AL MAZYED (Arabia Saudita)

Sra. Cristiana FLUTUR (Rumania)

Excmo. Sr. Konstantin NOSKOV (Federación de Rusia)

Dr. Ahmad Reza SHARAFAT (República Islámica de Irán)

Excmo. Sr. Robert STRAYER (Estados Unidos de América)

Sr. Francis WANGUSI (Kenya).

9 Se crearon las siguientes Comisiones, que comenzaron sus trabajos el segundo día de la Conferencia (véase también la estructura de la PP-18 en el Documento [PP-18/80](http://www.itu.int/md/S18-PP-C-0080/es) y la lista completa, incluidos los Vicepresidentes, en el Documento [PP-18/76](http://www.itu.int/md/S18-PP-C-0076/es)):

|  |  |
| --- | --- |
| Comisión 1  (Dirección) | (integrada por el Presidente y los Vicepresidentes de la Conferencia y por los Presidentes y Vicepresidentes de las demás Comisiones) |
| Comisión 2 (Credenciales) | **Presidenta**: Sra. Sameera BELAL MOMEN (Kuwait) |
| Comisión 3 (Control del Presupuesto) | **Presidenta**: Sra. Seynabou SECK CISSE (Senegal) |
| Comisión 4 (Redacción) | **Presidenta**: Sra. Rim BELHAJ (Túnez) |
| Comisión 5 (Asuntos de orden Político y Jurídico) | **Presidente**: Sr. Stephen BEREAUX (Bahamas) |
| Comisión 6  (Administración y Gestión) | **Presidente**: Sr. Dietmar PLESSE (Alemania) |
| Grupo de Trabajo de la Plenaria  (GT-PL) | **Presidente**: Sr. Nur Sulyna ABDULLAH (Malasia) |

10 La PP-18 eligió al nuevo equipo de dirección siguiente, que asumirá el cargo el 1 de enero de 2019:

Secretario General: Sr. Houlin ZHAO (China)  
Vicesecretario General: Sr. Malcolm JOHNSON (Reino Unido)  
Director de la BR: Sr. Mario MANIEWICZ (Uruguay)  
Director de la TSB: Sr. Chaesub LEE (República de Corea)  
Directora de la BDT: Sra. Doreen BOGDAN-MARTIN (Estados Unidos)

La Conferencia también eligió a los Estados Miembros del Consejo y los miembros de la Junta del Reglamento de Radiocomunicaciones. Para más detalles, incluidas las biografías de los candidatos, entrevistas e información sobre cada ronda, puede consultarse la siguiente dirección: [https://www.itu.int/web/pp-18/en/home/electionResult](https://www.itu.int/web/pp-18/en/home/electionResult.%20As%20requested%20by%20Council-17). Conforme a lo solicitado por el Consejo de 2017, cada candidato presentó una declaración de su visión y su CV, y material de promoción que se publicaron en el sitio web con el fin de reducir el consumo de papel. También se publicaron las directrices éticas en el sitio web de la PP-18.

11 Se pronunciaron en la PP-18 un total de 98 [declaraciones de políticas](https://www.itu.int/web/pp-18/es/policy-statement). Se invitó a los Estados Miembros a que sus declaraciones de políticas se concentraran en las metas del plan estratégico propuesto. Por vez primera, se invitó a los oradores a pronunciar sus discursos desde un estrado. Si bien el Consejo había convenido en limitar las declaraciones de políticas a tres minutos, la mayoría de ellas duraron cinco. Las Comisiones se reunieron en paralelo mientras se pronunciaban estas declaraciones.

12 Se instó a los Estados Miembros a utilizar la [Interfaz de propuestas a la Conferencia (IPC)](https://www.itu.int/web/pp-18/en/page/61-documents) para crear y presentar sus propuestas para los trabajos de la Conferencia. Gracias a esta herramienta, las propuestas de la PP-18 estuvieron mucho mejor preparadas que para la PP-14, ahorrando tiempo valioso para el control y traducción de documentos.

Se utilizó el ya conocido [sistema de gestión de propuestas](https://www.itu.int/net4/proposals/PP18) que fue apreciado por la Secretaría y los participantes. Esta interfaz web facilitó la consolidación de propuestas y la distribución a las Comisiones sustantivas, además de facilitar el control de cambios para las propuestas, su atribución a Comisiones y su ciclo de vida a lo largo de los textos finales.

Se sometieron 274 propuestas a la PP-18 (253 a la PP-14) y se tramitaron unas 15 000 páginas a lo largo de la Conferencia, a saber, se tradujeron más de 5 100 y se mecanografiaron 7 600. Por primera vez la PP-18 se celebró sin papel, incluidas las Actas Finales, que se publicaron en el sitio web a mediodía del último día de la Conferencia.

13 La PP-18 adoptó 10 nuevas Resoluciones; se revisaron dos Decisiones y 51 Resoluciones; y se suprimió una Decisión y diez Resoluciones. No se modificó la Constitución ni el Convenio. Las Actas Finales de la PP-18 están disponibles en : <https://www.itu.int/web/pp-18/es/page/192-Documents>. Se pueden solicitar copias certificadas de las Actas Finales en papel.

14 Los [ficheros de difusión web y transcripciones](https://www.itu.int/web/pp-18/es/page/202-webcast-and-captioning) de las reuniones sustantivas (Plenarias, Comisiones 5 y 6 y el GTC-PL) se pusieron a disposición del público sin contraseña. De conformidad con la política de acceso a información y documentos de la UIT se publicaron en línea, sin restricciones TIES, todos los documentos recibidos y producidos por la Conferencia.

15 Con el fin de concentrarse en el contenido sustantivo, se decidió no celebrar eventos paralelos durante la PP-18. La Secretaría recibió comentarios positivos de los delegados sobre esta decisión.

16 Por primera vez, la UIT, en consulta con el equipo de verdear el azul de las Naciones Unidas, procuró que la PP-18 fuera lo más "verde" posible. En cooperación con el país anfitrión, se tomaron varias [medidas](https://www.itu.int/web/pp-18/es/page/154-greening-the-pp) a este respecto relacionadas con los viajes, el alojamiento, la utilización de papel, la energía, la construcción del evento, etc. La TRA, la UIT y el DWTC recibieron un premio del órgano de certificación SGS por el cumplimiento de la ISO 20121:2012 para eventos sostenibles.

17 En la siguiente dirección puede consultarse información completa sobre la PP-18, incluidos todos los documentos, declaraciones de política, resultados de las elecciones, fotografías, vídeos y momentos destacados: <https://www.itu.int/web/pp-18/es/>.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_